

KiTa Bremen, Auf der Muggenburg 5, 28217 Bremen

A l'attention des parents  
de KiTa Bremen

Référence: Information aux parents concernant le service de garde  
Date:  
Personne de contact: Wolfgang Bahlmann, Directeur général, direction financière  
[office@kita.bremen.de](mailto:office@kita.bremen.de)

Chers parents,

KiTa Bremen a pour objectif de proposer à vos enfants une offre de garde de qualité et fiable.

Néanmoins, en raison de l'absence de personnel, des situations difficiles peuvent toujours se présenter dans le service de garde d'enfants en ce qui concerne la planification du personnel et la garantie de l'obligation de surveillance.

Adresse  
KiTa Bremen  
Auf der Muggenburg 5  
28217 Bremen

Telephone  
0421-361 5700  
Téléfax  
0421-361 59771  
E-Mail  
[office@kita.bremen.de](mailto:office@kita.bremen.de)  
Internet  
[www.kita.bremen.de](http://www.kita.bremen.de)

Métro  
Ligne 3,5  
Station  
Eduard-Schopf-Allee

En particulier lors de vagues d'infections et en raison du manque général de personnel qualifié, il peut y avoir des pénuries de personnel qui ne peuvent pas être compensées. Afin de garantir la sécurité des enfants et de préserver la santé de nos employés, la direction de votre centre pour enfants et familles est obligée, dans ces cas, de mettre en place un service d'urgence.

Le concept de service d'urgence englobe toutes les mesures visant à maintenir le service en cas d'absence imprévue de personnel et à garantir la protection des enfants et l'obligation de surveillance. La base juridique est la dotation minimale de personnel selon la BremKTG (loi sur les structures d'accueil de jour et les garderies en Brême). Celle-ci implique que les enfants des crèches et des groupes d'âge élargi doivent être encadrés par au moins deux professionnels pédagogiques. Pour la catégorie d'âge de 3 à 6 ans, il doit y avoir au moins un professionnel pédagogique pour 20 enfants.

Selon l'ampleur de la pénurie de personnel, les mesures suivantes sont prises par les directions des centres pour enfants et familles :

1. Restriction des activités pédagogiques  
(p. ex. suppression des excursions planifiées ou de l'accompagnement individuel des processus éducatifs de certains enfants)
2. Restrictions de la durée de la prise en charge, par exemple par la suppression du service matinal ou tardif, ou en limitant la durée de la prise en charge à un horaire fixe.
3. les fusions ou les fermetures de groupes.

KiTa Bremen  
Entreprise en nom personnel  
de la municipalité de Brême  
Directeur général  
Wolfgang Bahlmann  
Directeur général  
adjoint  
Petra Zschüntzsch

Deutsche Bundesbank  
Agence Hannover  
IBAN  
DE09 2500 0000  
0025 1015 66  
BIC  
MARKDEF1250

Numéro d'identification  
fiscale  
60-100-07915

USt-IdNr.  
DE322325940

Référence: Information aux parents concernant le service de garde

Date:

Page: 2 de 2

La direction de votre centre de l'enfance et de la famille détermine quels enfants ou groupes sont concernés par les mesures de service d'urgence, en fonction de la situation locale. Outre l'activité professionnelle, des critères sociaux sont également pris en compte. Si possible, une concertation aura lieu à ce sujet avec le conseil des parents.

Nous continuerons à faire tout ce qui est en notre pouvoir pour améliorer la situation en matière de personnel afin de garantir la prise en charge fiable habituelle pour vos enfants.

Je compte sur votre compréhension.

Avec mes meilleures salutations

Wolfgang Bahlmann  
Directeur général, direction financière

KiTa Bremen  
Centres municipaux  
pour enfants et familles à  
Brême

Adresse  
KiTa Bremen  
Auf der Muggenburg 5  
28217 Bremen

Telephone  
0421-361 5700  
Téléfax  
0421-361 59771  
E-Mail  
office@kita.bremen.de  
Internet  
www.kita.bremen.de

*[Übersetzt in die Sprache Französisch]*